



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية  
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

8 أغسطس 2005

النشرة الإدارية  
CACE/359

## إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية/الإجرائية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمة الثابتة الساتلية)،

### 1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه النشرة الإدارية عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 17 و18 نوفمبر 2005، بعد اجتماعي فرقي العمل 4A و4B مباشرة (انظر الرسالة المعممة 4/LCCE/87، المؤرخة 1 أغسطس 2005).

وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد في جنيف. وستقدم الخدمات التي تتصل مباشرة بالاجتماع، مثل تسجيل الوفود وتوزيع الوثائق وما إليها، بجوار قاعة الاجتماع. وستعقد جلسة الافتتاح الساعة 09:30 ويبدأ تسجيل الوفود من الساعة 08:30 يوم 17 نوفمبر 2005.

### 2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق 1. وسيجري تجهيز مساهمات المشاركين وفقاً للقرار ITU-R 1-4.

ويمكن الاطلاع على المسائل المكلفة بها لجنة الدراسات في الوثيقة 4/1 على الموقع:

<http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?type=sitems&lang=e&parent=R03-SG04-C-0001>

### 1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

مشروع توصية مراجعة أعدته فرقة العمل 4A في اجتماعها في أبريل 2004 عُرض بوصفه الوثيقة 4/47 لكي تعتمد لجنة الدراسات في اجتماعها في أكتوبر 2004. وبعد دراسة المشروع تقرر إرجاء النظر في اعتماده إلى الاجتماع التالي للجنة الدراسات (في نوفمبر 2005).

وطبقاً لأحكام الفقرتين 25.2 و 2.2.2.10 من القرار ITU-R 1-4 يرد عنوان وملخص مشروع التوصية المراجعة في الملحق 2.

## 2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من قبل لجنة الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات أو التي لم يتوفر وقت كاف لتحضيرها بلغات العمل قبل الاجتماع.

ووفقاً لهذا الإجراء سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرقتي العمل 4A و 4B التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات قد تقرر لجنة الدراسات أيضاً تطبيق إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشروع التوصية، وهو الإجراء الموصوف في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-4 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه).

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-4 يحتوي الملحق 3 بهذه النشرة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرقتنا العمل في اجتماعيهما قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن مشاريع توصيات.

## 3.2 قرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الإجراء الذي تنوي اتباعه لالتماس الموافقة على كل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-4. ويمكن التماس الموافقة عن طريق عرض مشروع التوصية على جمعية الاتصالات الراديوية التالية، أو عن طريق مشاوره الدول الأعضاء، كما قد تقرر لجنة الدراسات استخدام إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت الذي يرد وصفه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-4.

## 3 متطلبات التأشيرة

نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة لدخول سويسرا وقضاء أي وقت فيها. ويجب طلب التأشيرة والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم وإلا من أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا تعذر ذلك يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها، التوسط لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة.

وينبغي تقديم طلب التأشيرة مرفقاً برسالة رسمية من الإدارة أو الشركة التي تمثلونها تبين اسمكم ووظيفتكم وتاريخ الميلاد ورقم جواز السفر وتاريخ الإصدار وتاريخ الانتهاء. ويجب إرفاق صورة لجواز السفر واستمارة التسجيل بعد استكمالها. ويرسل الكل عن طريق الفاكس إلى وحدة الوثائق والاجتماعات بقطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد:

ITU-R Document and Meetings Unit, Office V.434, Attention: Mrs. L. Kocher. ورقم الفاكس هو +41 22 730 6600. ويرجى ملاحظة أن الاتحاد يحتاج إلى أسبوع على الأقل لتجهيز جميع الأوراق المطلوبة لطلب التأشيرة.

## 4 المشاركة

ستقدّم خدمات الترجمة الشفوية الملائمة على أساس تسجيل المشاركين الذي يتلقاه الاتحاد قبل شهر من الاجتماع. ومن أجل اتخاذ الترتيبات الضرورية يرجى إبلاغ الاتحاد قبل شهر على الأقل من تاريخ افتتاح الاجتماع. بمشاركة ممثلكم (ممثلكم) عن طريق استكمال الاستمارة المرفقة (الملحق 4) (يمكن تصويرها عند الحاجة). وبالنسبة لحجز الفنادق يرجى الدخول إلى الموقع: <http://www.itu.int/travel/>.

فاليري تيموفيف  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

## 4 الملحقات:

### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- المنتسبون في قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4
- رؤساء ونواب رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية/الإجرائية
- رئيس ونواب رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 17-18 نوفمبر 2005)

1	افتتاح الاجتماع
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	تقرير الرئيس
5	تقريراً فرقي العمل
-	فرقة العمل 4A
-	فرقة العمل 4B
6	النظر في التوصيات الجديدة والمراجعة
1.6	التوصيات التي صدر بشأنها إعلان نوايا بالسعي إلى اعتماد التوصية (انظر القرار ITU-R 1-4، الفقرتان 2.2.10 و 4.10)
-	اعتماد النص من جانب لجنة الدراسات
-	القرار بشأن عملية الموافقة الواجب اتباعها
2.6	التوصيات التي لم يصدر بشأنها إعلان نوايا (انظر القرار ITU-R 1-4، الفقرة 3.2.10)
-	القرار بشأن التماس الاعتماد
-	القرار بشأن عملية الموافقة الواجب اتباعها
7	النظر في المسائل الجديدة والمراجعة
8	استعراض المساهمات الأخرى
9	النظر في بنية فرقي العمل وتعيين رئيسيهما
10	النظر في برامج العمل المقبلة ومناقشة جدول زمني مؤقت للاجتماعات
11	ما يستجد من أعمال

ف. راوات

رئيس لجنة الدراسات 4

## الملحق 2

### عنوان وملخص التوصية المقترح اعتمادها

#### فرقة العمل 4A

##### الوثيقة 4/47: مشروع مراجعة التوصية ITU-R S.1587.

اعتمد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2003 (WRC-03) القرار 902 الذي يشتمل على أحكام تتناول المحطات الأرضية الموجودة على متن السفن والتي تعمل في شبكات الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقين الوصلة الصاعدة 5 925-6 425 MHz و14-14,5 GHz. وقد غيّر القرار 902 (WRC-03) بعض مواصفات معلمات الأداء بالنسبة لمطاريق المركبات الساتلية الأرضية (ESV) كما جعل من الممكن استعمال هوائيات أصغر حجماً في النطاق 14,5-14 GHz.

وهذه المراجعة تعكس اعتماد القرار 902 (WRC-03) وتحتوي على معلمات مستحدثة للأنظمة الموصوفة في التوصية ITU-R S.1587 إلى جانب وصف الأنظمة الإضافية التي استحدثت مؤخراً، بما فيها الهوائيات الأصغر حجماً في كلا النطاقين.

ومن ثم يمكن استخدام معلمات الأنظمة هذه في دراسات التقاسم، وخصوصاً بالنسبة لهوائيات المركبات الساتلية الأرضية (ESV) والتي هي أصغر حجماً من الحدود الدنيا الراهنة.

### الملحق 3

## الموضوعات التي ستتناولها فرقنا العمل 4A و 4B في اجتماعيهما قبل اجتماع لجنة الدراسات 4 مباشرة والتي قد تسفر عن مشاريع توصيات

### فرقة العمل 4A

- 1 مراجعة التوصية ITU-R S.1001 – استعمال أنظمة من الخدمة الثابتة الساتلية في حال حدوث كوارث طبيعية وحالات حرجة مماثلة من أجل عمليات الإنذار والنجدة.
- 2 مراجعة التوصية ITU-R S.524-8 – السويات القصوى المسموح بها لكثافة القدرة e.i.r.p. خارج المحور والمشعة من المحطات الأرضية في شبكات المدارات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض العاملة في الخدمة الثابتة الساتلية والتي ترسل في نطاقات الترددات 6 و 13 و 14 و 30 GHz.
- 3 تحليل التداخل من إرسالات التتبع والقياس من بعد والتحكم (TT&C) الروتينية في نظام إهليلجي شديد الميل (HEO) من نطاقات الخدمة الثابتة الساتلية (FSS) في شبكات المدارات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض (GSO) والمبادئ التوجيهية الواجب استخدامها لتصميم وتشغيل إرسالات TT&C في نظام HEO.
- 4 تحديد خصائص أنظمة non-GSO FSS من نمط HEO.
- 5 مراجعة التوصية ITU-R S.727-1 – تمييز الاستقطاب المتقاطع من مطاريف ذات فتحة صغيرة جداً (VSAT).
- 6 منهجية ممكنة لتقاسم الترددات بين شبكات FSS ثنائية الاتجاه التي تشمل المحطات الأرضية المنتشرة في كل مكان.
- 7 مخططات هوائيات مرجعية تنوعية للمحطات الأرضية التي تعمل بسواتل FSS مستقرة بالنسبة إلى الأرض.

### فرقة العمل 4B

- 1 معماريات وآليات قياس نوعية الخدمة وتضمينها في الشبكات القائمة على بروتوكول الإنترنت في المحطات FSS.
- 2 بروتوكولات تعدد البث التي يعول عليها وأدائها في الشبكات الساتلية القائمة على بروتوكول الإنترنت.
- 3 أهداف التيسر للمسيرات الرقمية الافتراضية المرجعية في الخدمة الثابتة الساتلية.
- 4 خصائص أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية التي تستخدم إشارات الانتشار عريضة النطاق.



Registration Form
ITU-R Meetings
Geneva, Switzerland, 1 November - 2 December 2005

Radiocommunication Bureau

I wish to participate in

Table with 8 columns and 2 rows of meeting sessions including WP 4B, SG 7, WP 4A, WP 7A, WP 7D, WP 7B, WP 7C, WP 4-9S, SG 4, SG 8, WP 9B, WP 9D, WP 9A, WP 9C, and SG 9.

Mr. Mrs. Ms. Miss: (family name) (first name)

Accompanied by family member(s): (family name) (first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

- Head of Delegation, Deputy, Delegate

To be completed by representatives of Member States only

Name of Sector Member:

- Recognized Operating Agencies, Scientific or Industrial Organizations, UN, Specialized Agencies and the IAEA, Regional and other International Organizations, Regional Telecommunication Organizations, Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems, Other Entities dealing with Telecommunication matters, Associates

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street Address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

- I wish to receive paper copies during the meeting: Yes/No, English/French/Chinese/Spanish/Russian

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date: Signature:

For BR Secretariat use only

Approved (if applicable), Personal Section, Meeting Section, Pigeonhole

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau, Place des Nations, CH-1211 Geneva 20, Switzerland, Telephone: +41 22 730 5802, Telefax: +41 22 730 6600, Email: linda.kocher@itu.int